



Foto: Kita Abberode

Einen interessanten Projekttag im Spenglermuseum Sangerhausen, erlebten die Hortkinder der Kita Abberode in den Osterferien.  
Lesen Sie dazu auf Seite 9.

## Inhalt

■ <b>Aus dem Rathaus</b>		■ <b>Wir gratulieren</b>	Seite 6
Amtliche Bekanntmachungen	Seite 2	■ <b>Aus den Ortsteilen</b>	Seite 8
Mitteilungen und Informationen der Stadtverwaltung	Seite 5	■ <b>Vereine und Verbände informieren</b>	Seite 10

für die Ortsteile Mansfeld-Lutherstadt • Abberode • Annarode • Biesenrode • Braunschwende • Friesdorf • Großörner • Gorenzen • Hermerode • Möllendorf • Molmerswende • Piskaborn • Ritzgerode • Siebigerode • Vatterode

## Amtlicher Teil

# Stadt Mansfeld

### Aus dem Rathaus

## Amtliche Bekanntmachungen

### Bekanntmachung der Beschlüsse des Stadtrates der Stadt Mansfeld aus der Sitzung am 23.04.2012

#### Beschluss-Nr. 401-03/12:

Der Stadtrat der Stadt Mansfeld beschließt den Neuabschluss des Stromkonzessionsvertrages in der vorliegenden Form mit der envia Mitteldeutsche Energie AG ab 01.01.2014 für die Dauer von 20 Jahren.

#### Beschluss-Nr. 402-03/12:

Der Stadtrat der Einheitsgemeinde Stadt Mansfeld beauftragt die Verwaltung nach Finanzierungsmöglichkeiten, insbesondere Fördermitteln zur Sanierung des Gottfried-August-Bürger-Museums zu suchen. Außerdem bekennt sich der Stadtrat zur Sanierung des Gottfried-August-Bürger-Museums und zum Weiterbetrieb als Museum.

#### Beschluss-Nr. 403-03/12:

Der Stadtrat der Stadt Mansfeld beschließt die 3. Änderung der Satzung über die Entschädigung für ehrenamtlich tätige Bürger der Stadt Mansfeld.

## Bekanntmachung

Gemäß § 15 Abs. 1 des Naturschutzgesetzes des Landes Sachsen-Anhalt (NatSchG LSA) können Teile von Natur und Landschaft durch Verordnung zum Naturpark erklärt werden. Die Zuständigkeit hierzu obliegt dem für Naturschutz zuständigen Ministerium. Das Ministerium für Landwirtschaft und Umwelt führt auf der Grundlage des § 15 Abs. 4 NatSchG LSA ein Anhörungsverfahren zur Ausweisung des Naturparks Harz/Sachsen-Anhalt (Mansfelder Land) durch.

Der Entwurf der Verordnung über den Naturpark Harz Sachsen-Anhalt (Mansfelder Land) sowie eine Übersichtskarte werden hiermit bekannt gemacht.

## Verordnung über den Naturpark „Naturpark Harz/Sachsen-Anhalt (Mansfelder Land)“

### vom ... - ENTWURF -

Aufgrund von §§ 22 und 27 Bundesnaturschutzgesetz (BNatSchG) vom 29.07.2009 (BGBl. I 2009, S. 2542) sowie § 15 Abs. 1 Satz 1 Nr. 2 Buchst. e), Abs. 3 Naturschutzgesetz des Landes Sachsen-Anhalt (NatSchG LSA) vom 10. Dezember 2010 (GVBl. LSA S. 569) in Verbindung mit § 2 Abs. 1 Satz 1 Nr. 1 Zuständigkeitsverordnung für das Recht des Naturschutzes und der Landschaftspflege (NatSch ZustVO) vom 21.06.2011 (GVBl. LSA S. 615) wird verordnet:

### § 1 Erklärung

(1) Die im § 2 näher bezeichneten Gebiete des Unterharzes und östlichen Harzvorlandes werden zu einem Naturpark erklärt und gemäß § 5 in Zonen gegliedert.

(2) Der Naturpark erhält die Bezeichnung „Naturpark Harz/Sachsen-Anhalt (Mansfelder Land)“. Die Fläche des Naturparks grenzt an die Fläche des bereits bestehenden Naturparks „Harz/Sachsen-Anhalt“ an.

### § 2 Flächenbeschreibung und Abgrenzung

(1) Der Naturpark erstreckt sich in einer Größe von etwa 25.600 ha im Gebiet des Landkreises Mansfeld-Südharz. Er umfasst ganz oder teilweise die Gebiete der Städte Arnstein, Hettstedt, Mansfeld und Sangerhausen. Die äußere Grenze des Naturparks wird in der als Anlage beigefügten Übersichtskarte im Maßstab 1 : 200.000 dargestellt.

(2) Die Grenze des Naturparks ist in einem aus 24 Kartenblättern (Blatt 1 bis 24) bestehenden topographischen Schwarz-Weiß-Kartensatz im Maßstab 1 : 10.000 eingetragen. Maßgebend für den Grenzverlauf des Naturparks ist die Außenkante der schwarz dargestellten Linie. Die Grenze verläuft auf der dem Schutzgebiet abgewandten durch schwarze Dreiecke gekennzeichneten Seite. Die Grenze des bestehenden Naturparks „Harz/Sachsen-Anhalt“ ist durch eine schwarze Linie gekennzeichnet, die durch eine Punktreihe innen berührt wird.

Je eine Ausfertigung des Kartensatzes im Maßstab 1 : 10000 wird bei der obersten, der oberen und der zuständigen unteren Naturschutzbehörde, im Landesamt für Umweltschutz und beim Naturparkträger aufbewahrt. Außerdem bewahren die in Absatz 1 Satz 2 genannten Städte Kartenausfertigungen für ihren jeweiligen Zuständigkeitsbereich auf. Diese Karten sind während der jeweiligen Dienstzeiten kostenlos einsehbar.

### § 3 Zweck

(1) Die Festsetzung des „Naturpark Harz/Sachsen-Anhalt (Mansfelder Land)“ dient unter Beachtung der Ziele der Raumordnung und der besonderen Berücksichtigung der Grundsätze und sonstigen Erfordernisse der Raumordnung und naturschutzrechtlichen Bestimmungen dem Zweck:

1. der Erhaltung und Wiederherstellung der für den Naturraum typischen Vielfalt, Eigenart und Schönheit der Teillandschaften und Lebensräume im Unterharz und im östlichen Harzvorland als Grundlage für die Erholung des Menschen und damit der Sicherung und Verbesserung der ökologischen und wirtschaftlichen Lebensgrundlage der Bevölkerung,
2. der Entwicklung des Gebietes zu einem Naturpark, in dessen Naturraum mit seinen komplexen Lebensraumgefügen
  - a) die nachhaltige, standortgerechte Nutzung der Naturressourcen, die entwicklungsbezogene Landschaftspflege und natürliche Entwicklung von Ökosystemen,
  - b) die Schaffung und Verbesserung der Grundlagen für eine nachhaltige und Ressourcen schonende Regionalentwicklung beispielhaft gewährleistet sind und
  - c) ein nachhaltiger Tourismus angestrebt wird.

(2) Die besonderen Schutzzwecke der Teillandschaften und Lebensräume sind in den Verordnungen der Naturschutz- und Landschaftsschutzgebiete bestimmt.

### § 4 Entwicklungsziele

Im Naturpark im Sinne einer naturraumbezogenen, einheitlichen und großräumigen Entwicklung

1. sind neben der Eigenart und Schönheit des Unterharzes und seines Vorlandes und dessen natürlicher Mannigfaltigkeit auch die kulturhistorischen Werte und Traditionen sowie typische Landnutzungsformen zu bewahren und zu fördern, um der Naturparkregion zu einer besonderen Bedeutung für Naturschutz und Landschaftspflege, Bildung und Tourismus zu verhelfen,
2. sind Bereiche für naturverträgliche Erholung und Fremdenverkehr schutzzonenspezifisch umweltverträglich und wirtschaftlich tragfähig zu erschließen,
3. ist die nachhaltige Bewirtschaftung in Land- und Forstwirtschaft sowie der Gewässer entsprechend den Schutzzielen der Zonen zu fördern,
4. ist die gebietstypische Siedlungsstruktur mit ihren historisch gewachsenen Ortsbildern in traditioneller Bauweise mit Fachwerk und Freiflächen zu erhalten und zu entwickeln,
5. ist ein Netz von abgestimmten Wegen zur Besucherlenkung und damit zum Schutz von Natur und Landschaft auszuweisen und zu entwickeln,
6. sind Verständnis für Naturschutz und Landschaftspflege sowie für Natur schonendes Verhalten und nachhaltiges Wirtschaften zu vermitteln und
7. ist die Biodiversitätsstrategie des Landes Sachsen-Anhalt Grundlage und Verpflichtung bei der Entwicklung des Naturparks.

## § 5 Zonierung

(1) Der Naturpark wird in drei Zonen gegliedert:

1. die Naturschutzzone (Zone I),
2. die Landschaftsschutz- und Erholungszone (Zone II),
3. die Puffer- und Entwicklungszone (Zone III).

(2) Die Zone I umfasst die Naturschutzgebiete Steinberg, Saurasen, Klippmühle, Ziegenberg, Strubenberg und Weinfeld sowie die FFH-Gebiete 0098/DE 4433301 (Wipper im Ostharz), 0099/DE 4433302 (Bodenschwende bei Horla im Südharz), 0104/DE 4334301 (Langes Holz und Steinberg westlich Hettstedt), 0106/DE 4334302 (Weinfeld nordwestlich Mansfeld), 0178/DE 4433303 (Ziegenberg bei Königserode) und 0257/DE 4235301 (Wipper unterhalb Wippra).

Sie dient den Zielen des Naturschutzes entsprechend den jeweiligen Einrichtungsverordnungen.

(3) Die Zone II umfasst das Landschaftsschutzgebiet Harz. Sie dient den Zielen der landschaftsbezogenen Erholung unter dem Aspekt eines naturverträglichen Tourismus entsprechend der Einrichtungsverordnung.

(4) Die Zone III umfasst die übrigen Bereiche und dient als Puffer- und Entwicklungszone.

## § 6 Pflege- und Entwicklungsmaßnahmen

(1) Zur einheitlichen Entwicklung und Pflege des Naturparks ist innerhalb von fünf Jahren durch den Träger des Naturparks eine Pflege- und Entwicklungskonzeption für den Naturpark vorzulegen. Bei der Erarbeitung dieser Konzeption ist die Pflege- und Entwicklungskonzeption für den angrenzenden Naturpark „Harz/Sachsen-Anhalt“ zu beachten. Als Grundlage zur Umsetzung der §§ 3 und 4 hat der Träger

1. die Empfehlungen der Pflege- und Entwicklungspläne zu den Naturschutz- und Landschaftsschutzgebieten im Sinne einer einheitlichen naturraumbezogenen Gebietsentwicklung zu berücksichtigen und Empfehlungen in Bezug auf das Gesamtgebiet zu geben,
2. Möglichkeiten der nachhaltigen Entwicklung sowie der Verbesserung des Erholungswertes des Naturparks unter Beachtung der Naturschutzbelange aufzuzeigen sowie
3. eine Konzeption für Erholungsinfrastruktur unter Beachtung der Naturschutzbelange zu entwickeln.

(2) Die Pflege- und Entwicklungskonzeption ist im Bedarfsfall fortzuschreiben. Die obere Naturschutzbehörde kann eine Fortschreibung der Pflege- und Entwicklungskonzeption anordnen. Absatz 1 gilt entsprechend.

(3) Die Pflege- und Entwicklungskonzeption dient als Fachplanung des Naturschutzes gegenüber anderen Planungsträgern.

## § 7 Trägerschaft und Aufgaben

(1) Träger des „Naturparks Harz/Sachsen-Anhalt (Mansfelder Land)“ ist der Regionalverband Harz e. V. in 06484 Quedlinburg.

(2) Die Aufgaben zur Entwicklung des Naturparks werden sowohl durch die zuständigen Behörden im Rahmen der gesetzlich geregelten Zuständigkeiten für die Naturschutzgebiete und Landschaftsschutzgebiete als auch durch den Träger im Rahmen der Trägerschaft des Naturparks wahrgenommen.

(3) Für die Erfüllung der naturparkbezogenen Aufgaben tritt der Verein „Regionalverband Harz e. V.“ als Koordinator auf und betreibt ein Koordinierungszentrum. Das Koordinierungszentrum arbeitet eng mit den jeweils zuständigen Behörden, Gebietskörperschaften, Betroffenen und Verbänden zusammen.

(4) Die Aufgaben im Naturpark „Unterharz und Östliches Vorland“ umfassen insbesondere;

1. die fachliche und dokumentarische Begleitung der Pflege und Entwicklung des Naturparks,
2. die Koordinierung der Konzeption und Betreuung von landschaftspflegerischen Aufgaben, insbesondere unter landschaftsästhetischen und kulturhistorischen Gesichtspunkten,
3. die Koordinierung von naturwissenschaftlichen Untersuchungen (naturwissenschaftliche Bestandsanalyse),
4. die Zielgruppen orientierte Öffentlichkeitsarbeit und Umweltbildung der Bevölkerung und Unterrichtung der Besucher des Naturparks über dessen Anliegen, seine Naturausstattung und die Kulturgeschichte der Landschaft,
5. die Begleitung der Organisation und Lenkung des Besucher- und Erholungsverkehrs,
6. die Vorbereitung und Begleitung von entwicklungsbezogenen Förderprojekten durch Beratung der Gemeinden, Vereine und Bürger sowie die Koordinierung von Projektförderungen,
7. die Beratung und Unterstützung der Landnutzer bei der Umsetzung einer nachhaltigen Landnutzung.

Die Zuständigkeiten für hoheitliche Aufgaben bleiben unberührt. (5) Die obere Naturschutzbehörde übt die Fachaufsicht über den Träger des Naturparks aus.

(6) Sollte der Trägerverein seine Verpflichtungen nach dieser Verordnung grob verletzen, entscheidet die oberste Naturschutzbehörde über die Entlassung des Vereins aus der Trägerschaft nach dessen Anhörung. In diesem Falle werden sodann von der oberen Naturschutzbehörde sämtliche Aufgaben wahrgenommen, bis die oberste Naturschutzbehörde eine andere Regelung trifft.

## § 8 In-Kraft-Treten

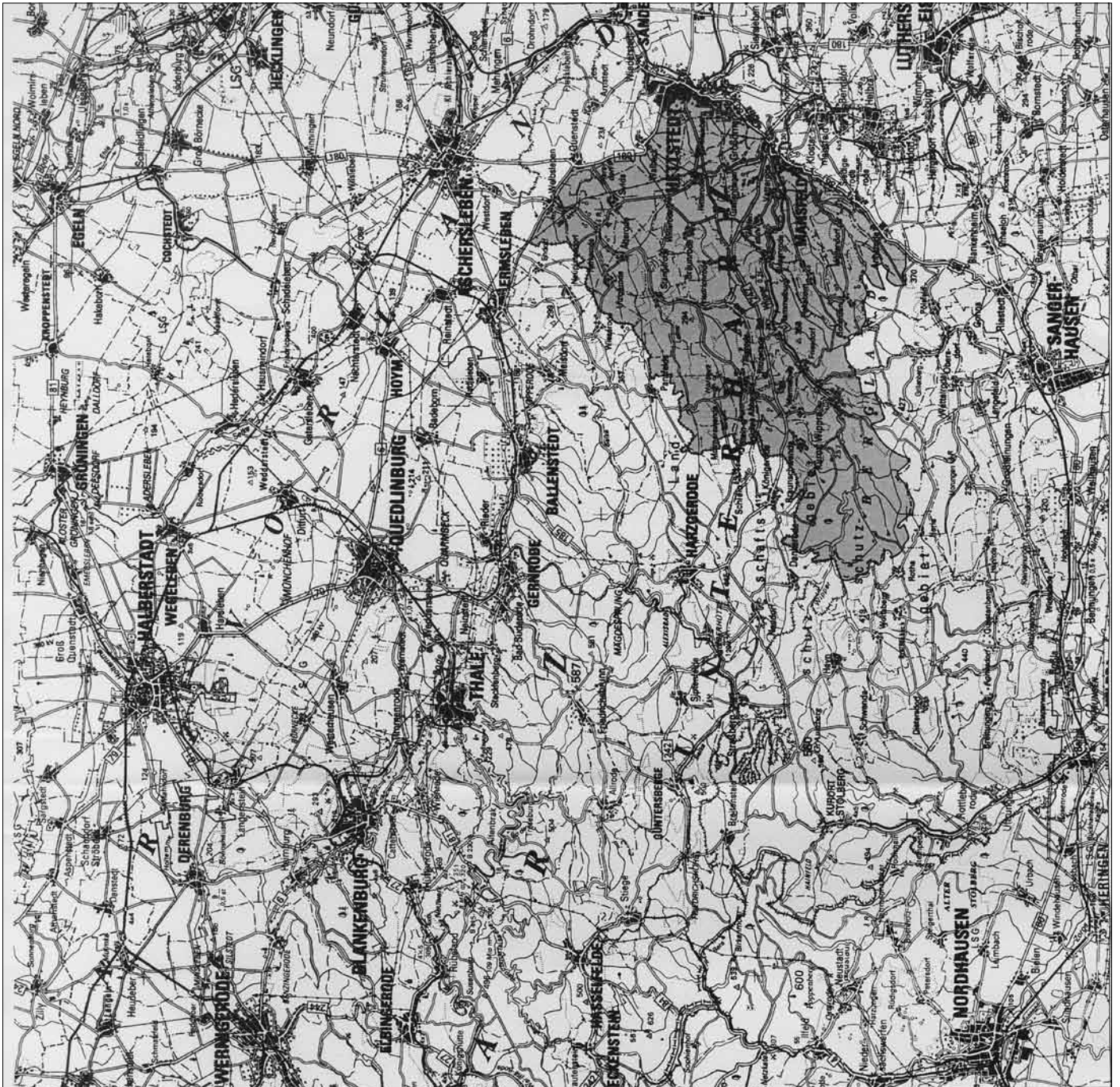
Diese Verordnung tritt am Tag nach ihrer Verkündung in Kraft.

Magdeburg, den ...

**Der Minister für Landwirtschaft und Umwelt des Landes Sachsen-Anhalt**

*Dr. Hermann Onko Aeikens*

**Karte siehe Seite 4**



**- Entwurf -**

Anlage zur Verordnung über den

### Naturpark "Harz/Sachsen-Anhalt (Mansfelder Land)"

Naturpark "Harz/Sachsen-Anhalt (Mansfelder Land)"	
Naturpark "Harz/Sachsen-Anhalt"	

Maststab 1 : 200 000

TUK200 © LVermGeo LSA ([www.lvermgeo.sachsen-anhalt.de](http://www.lvermgeo.sachsen-anhalt.de)) / 10008

Ministerium für Landwirtschaft und Umwelt des Landes Sachsen-Anhalt  
Magdeburg, den .....

Landesamt für Vermessung und  
Geoinformation Sachsen-Anhalt  
Neustädter Passage 15  
06122 Halle (Saale)  
Tel. 03 45/69 12 -0

Halle (Saale), 11.05.2012

## Öffentliche Bekanntmachung

### des Landesamtes für Vermessung und Geoinformation Sachsen-Anhalt Verfahren nach dem Bodensonderungsgesetz - BoSoG in Verbindung mit dem Verkehrsflächen- bereinigungsgesetz - VerkFIBerG Sonderungsplan-Nr. V25 - 8009978-2011

In der Gemeinde Mansfeld, Stadt, Gemarkung Mansfeld, Flur 6, Flurstück 457/27 ist ein Verfahren nach dem Gesetz über die Sonderung unvermessener und überbauter Grundstücke nach der Karte (Bodensonderungsgesetz) vom 22. Dezember 2010 (BGBl. IS. 2255) in Verbindung mit dem Verkehrsflächenbereinigungsgesetz vom 26. Oktober 2001 (BGBl. I S. 2716) - jeweils in der gültigen Fassung - eingeleitet worden.

Hierdurch werden Verkehrsflächen und andere öffentlich genutzten privaten Grundstücke an den öffentlichen Nutzer übertragen. Sonderungsbehörde ist das Landesamt für Vermessung und Geoinformation Sachsen-Anhalt.

Der Entwurf des Sonderungsplanes sowie die zu seiner Aufstellung verwendeten Unterlagen liegen

vom 11.06.2012 bis 10.07.2012

während der Öffnungszeiten im **Geokompetenz-Center** des Landesamtes für Vermessung und Geoinformation Sachsen-Anhalt, **Neustädter Passage 15, 06122 Halle (Saale)** zur Einsicht aus.

Die Öffnungszeiten sind wie folgt geregelt:

Mo., Mi., Do., Fr. von 8.00 bis 13.00 Uhr

Di. von 8.00 bis 18.00 Uhr.

Alle Planbetroffenen können innerhalb des o. g. Zeitraumes den Entwurf des Sonderungsplanes sowie die zu seiner Aufstellung verwendeten Unterlagen einsehen und Einwände gegen die Feststellungen zu den dinglichen Rechtsverhältnissen beim Landesamt für Vermessung und Geoinformation Sachsen-Anhalt erheben. Planbetroffene sind die Eigentümer der betroffenen Grundstücke, die Inhaber von dinglichen Nutzungsrechten, von Gebäudeeigentum und Anspruchsberechtigte nach dem Sachenrechtsbereinigungsgesetz.

Das Gleiche gilt für Anmelder von Rückübertragungsansprüchen nach dem Vermögensgesetz oder aus Restitution (§ 11 Abs. 1 des Vermögenszuordnungsgesetzes) und für die Inhaber beschränkter dinglicher Rechte an den betroffenen Grundstücken oder von Rechten an diesen Grundstücken.

Die Einwände sind nur bei der Sonderungsbehörde unter der oben genannten Anschrift schriftlich oder zur Niederschrift zu erheben.

Im Auftrag

gez. Thorsten Seeck

## Mitteilungen und Informationen der Stadtverwaltung

### Veranstaltungen 2012 in der Einheitsgemeinde Stadt Mansfeld

09.06.	Bonifatius - Sommerfest des Fördervereins an der Kirche Vatterode mit dem Frauenchor Vatterode und Solistin Beginn: 15.00 Uhr	26. - 31.08.	„Manege frei“ - eine Zirkusfreizeit mit öffentlicher Aufführung am 31.08. um 18.00 Uhr, Natur und Handwerk Biesenrode
15. - 17.06.	Mansfelder Frühlingfest im OT Mansfeld/Leimbach der Einheitsgemeinde Stadt Mansfeld	09.09.	„Tag des offenen Denkmals“ - ab 10.00 Uhr Haus- u. Gartenführungen, Kaffee und Kuchen, Natur und Handwerk Biesenrode
30.06.	Hoffest in Molmerswende Eröffnung: 11.00 Uhr mit der Schalmaienkapelle der FF Molmerswende bis 18.00 Uhr Handwerker- und Bauermarkt mit den Direktvermarktern 12.30 Uhr Pflügen mit STARKEN Pferden aus der Region 15.00 Uhr Hufbeschlag eines Pferdes nach alter Väter Sitte 19.00 Uhr Tanz in der Festhalle	09.09.	„Tag des offenen Denkmals“ in den Kirchen St. Georg Mansfeld und der Bonifatiuskirche Vatterode, in der Laurentiuskirche Gorenzen sowie auf Schloss Mansfeld
30.06.	Konzert des Mittelalter- und Folkmusikers Jan von der Grünen Insel (Jan Blümel) in der Laurentiuskirche Gorenzen Beginn: 15.00 Uhr	02.10.	Oktoberfeuer in Hermerode anlässlich des Tages der Deutschen Einheit mit der Schalmaienkapelle Molmerswende Beginn: 19.30 Uhr
07.07.	Sport und Musik des Mansfelder Turnverein 15.00 Uhr - Friedrich-Ludwig-Jahn-Turnplatz in Mansfeld/Leimbach	06.10.	Tag der offenen Tür - ab 10.00 Uhr buntes Markttreiben anlässlich des 10-jährigen Bestehens des Vereins Natur und Handwerk Biesenrode
19.07.	MDR Musiksommer in der Kirche Sankt Georg zu Mansfeld Beginn: 19.30 Uhr	06.10.	Erntedankfest mit Gottesdienst in der Laurentiuskirche Gorenzen Beginn: 16.00 Uhr
12.08.	Kirchweihfest mit Gottesdienst, Konzert und anschließendem gemütlichem Beisammensein bei Kaffee u. Kuchen in der Laurentiuskirche Gorenzen Beginn: 15.00 Uhr	03.11.	Alte Adelsfamilien aus unserer Heimat 16.00 Uhr, Natur und Handwerk Biesenrode
12. - 18.08.	Theaterfreizeit „Bühne frei“- Theaterwerkstatt mit öffentlicher Aufführung, am 18.08. um 15.00 Uhr, Natur und Handwerk Biesenrode	11.11.	„Das Lutherfest“ 450 Jahre Lutherfeier in Mansfeld
19.08.	ab 10.00 Uhr traditioneller Sommerfrühschoppen mit der Königeröder Blasmusik im Garten der Gaststätte „Brauner Hirsch“ Hermerode	01. - 02.12.	„Advent in Molmerswende“
		06.12.	Strohsterne und Co. - Basteln im Advent 16.00 Uhr, Natur und Handwerk Biesenrode
		08. - 09.12.	Weihnachtsmarkt auf Schloss Mansfeld
		16.12.	Dorfweihnacht in der Bonifatiuskirche Vatterode mit dem Frauenchor Vatterode und Solist Beginn: 15.00 Uhr
		23.12.	„Kleiner Weihnachtsmarkt“ in Hermerode Für die Kleinen kommt der Weihnachtsmann und auf die Großen wartet heißer Zimtlikör.

## Lutherlieder im Spiegel der Zeit

**19. Juli, Donnerstag, 19.30 Uhr**  
**Mansfeld-Lutherstadt, St. Georgskirche**

Landesjugendchor Sachsen, Marcus Friedrich Dirigent  
 Werke von Bach/Schütz/Brams/Rieger/Bruckner/Mendelsohn u. a.

Karten im Vorverkauf erhalten Sie in der Stadtinformation  
 Mansfeld in der Zeit

von Montag bis Freitag 09.00 Uhr bis 12.00 Uhr  
 und 13.00 Uhr bis 15.30 Uhr

In Kooperation mit Mansfeld-Lutherstadt/mit Unterstützung  
 des Landes Sachsen-Anhalt  
 mdr MUSIKSOMMER

## Inklusivangebot zum MDR Musiksommer

**am 19.07.2012 in der St. Georgskirche Mansfeld**

Im Kartenpreis ist eine Stadtführung mit anschließenden  
 Sektempfang enthalten.

Die Stadtführung findet vor dem Konzert statt. Treffpunkt und  
 Beginn der Führung ist 16:30 Uhr vor der St. Georgskirche.  
 Wer teilnehmen möchte, erwirbt das Ticket im Vorverkauf  
 und meldet sich per E-Mail unter musiksommer@mdr.de bis  
 spätestens eine Woche vor dem Konzert an.

Die Karten im Vorverkauf erhalten Sie in der Stadtinformation  
 Mansfeld oder unter Tel. 03 41/14 14 14 bzw. info@ticketga-  
 lerie.de.

Bitte kommen Sie rechtzeitig mit Ihrer Konzertkarte und der  
 erhaltenen E-Mail-Bestätigung zum Treffpunkt.

## Mühlenbad Großörner

Das Mühlenbad der Stadt Mansfeld, OT  
 Großörner, ist seit dem 22.05.2012 geöffnet.

Öffnungszeiten:

täglich von 10.00 Uhr - 20.00 Uhr

Eintrittspreise:

Erwachsene	2,60 €
ermäßigt	1,30 €
Frühkarte (10.00 - 12.00 Uhr)	1,50 €
Abendkarte (18.00 - 20.00 Uhr)	1,50 €
ermäßigt	1,00 €



Die Liegewiese ist von Bäumen umgeben. Eine breite Wasser-  
 rutsche sorgt für ein besonderes Baderlebnis. Für die kleinen  
 Badegäste steht ein Kinderbecken zur Verfügung.

## Nichtamtlicher Teil

## Wir gratulieren

### Wir gratulieren



#### OT Mansfeld

am 09.06. Herrn Günter Löchner	zum 83. Geburtstag
am 09.06. Herrn Joachim Müller	zum 74. Geburtstag
am 13.06. Herrn Bernhard Oswald	zum 72. Geburtstag
am 13.06. Herrn Hartmut Röder	zum 72. Geburtstag
am 14.06. Frau Waltraud Schomacker	zum 78. Geburtstag
am 16.06. Herrn Paul Dahlbock	zum 84. Geburtstag
am 16.06. Frau Christine Goj	zum 87. Geburtstag
am 16.06. Herrn Rolf Schneider	zum 76. Geburtstag
am 18.06. Herrn Gerhard Krahl	zum 85. Geburtstag
am 18.06. Frau Liane Kube	zum 74. Geburtstag
am 18.06. Herrn Gero Kuppinger	zum 75. Geburtstag
am 18.06. Frau Ursula Ulbrich	zum 71. Geburtstag
am 18.06. Frau Gertrud Zimmermann	zum 87. Geburtstag
am 19.06. Frau Else Falke	zum 83. Geburtstag
am 20.06. Frau Erna Bornschein	zum 82. Geburtstag
am 20.06. Herrn Heribert Ingrisch	zum 81. Geburtstag
am 20.06. Herrn Helmut Samper	zum 78. Geburtstag
am 20.06. Frau Hedwig Schmelzer	zum 87. Geburtstag
am 21.06. Herrn Rudi Schier	zum 74. Geburtstag
am 22.06. Herrn Manfred Bischoff	zum 75. Geburtstag
am 22.06. Herrn Rudolf Illmer	zum 81. Geburtstag
am 22.06. Frau Karin Rippin	zum 70. Geburtstag
am 22.06. Herrn Herbert Schnitzer	zum 76. Geburtstag
am 22.06. Herrn Horst Weiße	zum 76. Geburtstag
am 22.06. Herrn Lothar Zok	zum 76. Geburtstag
am 23.06. Herrn Dieter Güntzel	zum 73. Geburtstag
am 23.06. Frau Ursula Wölfer	zum 78. Geburtstag
am 24.06. Herrn Dieter Brandt	zum 71. Geburtstag
am 25.06. Frau Christa Jentsch	zum 75. Geburtstag
am 25.06. Herrn Karl-Heinz Michaelis	zum 74. Geburtstag
am 25.06. Frau Elisabeth Specht	zum 78. Geburtstag
am 26.06. Frau Irene Schmücking	zum 85. Geburtstag
am 28.06. Frau Ursula Schwarzbach	zum 70. Geburtstag
am 28.06. Herrn Bernd Weidinger	zum 70. Geburtstag
am 01.07. Herrn Karl Heinz Brockmann	zum 78. Geburtstag
am 01.07. Frau Ingeborg Semmler	zum 75. Geburtstag
am 02.07. Herrn Alfred Büchner	zum 70. Geburtstag
am 02.07. Frau Helga Hänsel	zum 72. Geburtstag
am 02.07. Frau Marlis Pape	zum 72. Geburtstag
am 02.07. Frau Annita Rothe	zum 83. Geburtstag
am 03.07. Herrn Artur Höhn	zum 77. Geburtstag
am 03.07. Frau Helga Höhn	zum 73. Geburtstag
am 04.07. Herrn Kurt Müller	zum 81. Geburtstag
am 05.07. Herrn Gerhard Trinks	zum 76. Geburtstag
am 06.07. Frau Irma Hahn	zum 81. Geburtstag
am 06.07. Herrn Hans Hammling	zum 74. Geburtstag
am 06.07. Herrn Johann Ludwig	zum 74. Geburtstag
am 07.07. Herrn Werner Hänel	zum 75. Geburtstag
am 07.07. Frau Helga Pönicke	zum 76. Geburtstag
am 08.07. Frau Margitta Arndt	zum 70. Geburtstag
am 08.07. Herrn Helmut Beileke	zum 72. Geburtstag
am 08.07. Frau Gabriele Klaus	zum 70. Geburtstag
am 08.07. Frau Elli Kühne	zum 81. Geburtstag
am 08.07. Herrn Manfred Ohme	zum 74. Geburtstag
am 09.07. Frau Annemarie Bodemann	zum 74. Geburtstag
am 09.07. Frau Waltraud Haufa	zum 88. Geburtstag
am 09.07. Herrn Viktor Siegler	zum 73. Geburtstag
am 09.07. Herrn Herbert Zywitzki	zum 79. Geburtstag



#### „Amtsblatt der Stadt Mansfeld“

Das Amtsblatt der Stadt Mansfeld für die Ortsteile Mansfeld-Lutherstadt, Abbe-  
 rode, Annarode, Biesenrode, Braunschwende, Friesdorf, Großörner, Gorenzen,  
 Hermerode, Möllendorf, Molmerswende, Piskaborn, Ritzgerode, Siebigerode und  
 Vatterode erscheint monatlich und wird an alle erreichbaren Haushalte kostenlos  
 verteilt.

- Auflage: 4.300
- Herausgeber, Druck und Verlag:  
 Verlag + Druck LINUS WITTICH KG, 04916 Herzberg, An den Steinenden 10,  
 Telefon: (0 35 35) 4 89-0, Telefax: (0 35 35) 4 89-1 15, Telefax-Redaktion: (0 35  
 35) 4 89-1 55
- Verlagsleiter Ralf Wirz
- Verantwortlich für den amtlichen und nichtamtlichen Teil:  
 Der Bürgermeister der Stadt Mansfeld und die Bürgermeister der Ortsteile
- Redaktion: Hauptamt, Telefon (03 47 82) 8 71-0, Telefax: (03 47 82) 871-22
- Anzeigenannahme/Beilagen:  
 Verlag + Druck LINUS WITTICH KG, 04916 Herzberg, An den Steinenden 10,  
 Telefon: (0 35 35) 4 89-0, Telefax: (0 35 35) 4 89-1 15
- Anzeigenberater:

Herr Fredi Hüke, Telefon/Telefax: 03 47 72/3 05 95, Funk: 01 71 / 4 14 40 49,  
 Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen  
 Geschäftsbedingungen und unsere z. z. gültige Anzeigenpreisliste. Für nicht gelie-  
 ferten Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz  
 des Betrages für ein Einzelexemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche,  
 insbesondere auf Schadensersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.

am 10.07. Herr Roland Sponner	zum 70. Geburtstag	am 24.06. Frau Herta Lehmann	zum 82. Geburtstag
am 11.07. Frau Hanni Jordt	zum 79. Geburtstag	am 25.06. Frau Julianna Baierl	zum 78. Geburtstag
<b>OT Abberode</b>		am 25.06. Frau Gertraud Rausche	zum 86. Geburtstag
am 15.06. Frau Gisela Ryll	zum 72. Geburtstag	am 26.06. Frau Susanne Wundrak	zum 74. Geburtstag
am 17.06. Frau Ruth Berndt	zum 77. Geburtstag	am 27.06. Herrn Manfred Sonderhoff	zum 74. Geburtstag
am 22.06. Herrn Hilmar Petter	zum 86. Geburtstag	am 28.06. Frau Hildegard Zobel	zum 84. Geburtstag
am 23.06. Herrn Erwin Rusche	zum 76. Geburtstag	am 29.06. Herrn Wilhelm Born	zum 100. Geburtstag
am 25.06. Herrn Alfred Völker	zum 86. Geburtstag	am 29.06. Herrn Helmut Zimmermann	zum 81. Geburtstag
am 27.06. Herrn Klaus Buchmann	zum 70. Geburtstag	am 01.07. Herrn Heinz Bösel	zum 77. Geburtstag
am 03.07. Herrn Werner Hörning	zum 82. Geburtstag	am 02.07. Frau Erika Becker	zum 90. Geburtstag
am 07.07. Herrn Horst Böhme	zum 74. Geburtstag	am 04.07. Herrn Rudi Fogler	zum 81. Geburtstag
am 11.07. Herrn Friedrich Dierker	zum 90. Geburtstag	am 04.07. Frau Ilse Kipka	zum 83. Geburtstag
<b>OT Annarode</b>		am 06.07. Herrn Gerhard Hoffmann	zum 73. Geburtstag
am 10.06. Herrn Manfred Dammköhler	zum 73. Geburtstag	am 07.07. Frau Margot Harder	zum 82. Geburtstag
am 11.06. Frau Dorothea Gebauer	zum 79. Geburtstag	am 07.07. Herrn Manfred Sonderhoff	zum 77. Geburtstag
am 17.06. Herrn Dieter Kalle	zum 72. Geburtstag	am 08.07. Herrn Johannes Trabant	zum 82. Geburtstag
am 19.06. Herrn Otto Bielicke	zum 90. Geburtstag	am 09.07. Herrn Klaus Ranke	zum 72. Geburtstag
am 19.06. Frau Siegrid Cieschek	zum 73. Geburtstag	am 11.07. Herrn Uwe Kaßner	zum 71. Geburtstag
am 25.06. Frau Ruth Störmer	zum 86. Geburtstag	am 12.07. Herrn Richard Landenberg	zum 78. Geburtstag
am 29.06. Herrn Otto Kreißl	zum 71. Geburtstag	<b>OT Hermerode</b>	
am 30.06. Herrn Hans-Joachim Ziel	zum 82. Geburtstag	am 09.06. Frau Inge Otto	zum 72. Geburtstag
am 04.07. Frau Isolde Spengler	zum 74. Geburtstag	am 26.06. Herrn Günter Ulrich	zum 79. Geburtstag
am 05.07. Herrn Erwin Liefke	zum 81. Geburtstag	<b>OT Möllendorf</b>	
am 09.07. Herrn Erhard Ziegner	zum 76. Geburtstag	am 15.06. Frau Anna Berner	zum 86. Geburtstag
am 13.07. Herrn Alfred Keßler	zum 80. Geburtstag	am 22.06. Frau Johanna Müller	zum 82. Geburtstag
<b>OT Biesenrode</b>		am 24.06. Frau Irmgard Neumann	zum 83. Geburtstag
am 09.06. Herrn Dr. Horst Zeise	zum 85. Geburtstag	am 30.06. Frau Ingrid Sichardt	zum 73. Geburtstag
am 18.06. Frau Elfriede Klingohr	zum 91. Geburtstag	am 04.07. Frau Margrit Kellner	zum 72. Geburtstag
am 20.06. Herrn Harry Ulrich	zum 78. Geburtstag	am 09.07. Herrn Herbert Sander	zum 73. Geburtstag
am 22.06. Frau Elli Seidel	zum 78. Geburtstag	<b>OT Molmerswende</b>	
am 24.06. Herrn Herbert Weidling	zum 72. Geburtstag	am 11.06. Herrn Dr. Karl-Wilhelm Krüger	zum 74. Geburtstag
am 30.06. Frau Liesa Neumann	zum 75. Geburtstag	am 19.06. Herrn Werner Kühnemann	zum 94. Geburtstag
am 06.07. Frau Leni Knoblich	zum 81. Geburtstag	am 07.07. Frau Margot Bürger	zum 78. Geburtstag
am 06.07. Frau Karin Pabst	zum 70. Geburtstag	<b>OT Piskaborn</b>	
<b>OT Braunschwende</b>		am 15.06. Frau Renate Oßke	zum 77. Geburtstag
am 09.06. Frau Hildegard Elmer	zum 91. Geburtstag	am 15.06. Frau Jarmila Sedlo	zum 71. Geburtstag
am 11.06. Frau Ingeburg Gerhardt	zum 72. Geburtstag	am 20.06. Herrn Siegfried Eulenberg	zum 77. Geburtstag
am 12.06. Frau Hildegard Rückrieme	zum 80. Geburtstag	am 26.06. Frau Anni Hartwig	zum 81. Geburtstag
am 14.06. Herrn Rudi Buchmann	zum 82. Geburtstag	am 02.07. Herrn Herbert Brachmann	zum 74. Geburtstag
am 22.06. Herrn Karl Buchmann	zum 78. Geburtstag	<b>OT Ritzgerode</b>	
am 29.06. Herrn Ernst Giebelhausen	zum 81. Geburtstag	am 10.06. Frau Christa Issel	zum 76. Geburtstag
am 30.06. Herrn Otto Buchmann	zum 77. Geburtstag	am 16.06. Frau Elfriede Menzel	zum 76. Geburtstag
am 11.07. Frau Hilma Buchmann	zum 80. Geburtstag	<b>OT Siebigerode</b>	
<b>OT Friesdorf</b>		am 13.06. Frau Edith Kühnemund	zum 81. Geburtstag
am 15.06. Herrn Arno Kästner	zum 77. Geburtstag	am 15.06. Frau Elisabeth Werner	zum 77. Geburtstag
am 20.06. Frau Klara Heine	zum 79. Geburtstag	am 18.06. Herrn Helmut Thümler	zum 82. Geburtstag
am 29.06. Frau Erika Bühnemann	zum 71. Geburtstag	am 19.06. Frau Helene Knade	zum 91. Geburtstag
am 08.07. Herrn Karl Ruppenthal	zum 81. Geburtstag	am 27.06. Frau Giesela Bernhardt	zum 80. Geburtstag
am 09.07. Frau Emilie Brückner	zum 79. Geburtstag	am 05.07. Frau Elfriede Holländer	zum 84. Geburtstag
<b>OT Gorenzen</b>		am 06.07. Frau Elvira Feuerberg	zum 72. Geburtstag
am 12.06. Frau Renate Klause	zum 71. Geburtstag	am 11.07. Herrn Wilfried Hendrich	zum 71. Geburtstag
am 22.06. Herrn Hubert Krumbholz	zum 75. Geburtstag	am 11.07. Frau Margarete Sommer	zum 83. Geburtstag
am 25.06. Herrn Hans-Uwe Spreer	zum 70. Geburtstag	am 13.07. Frau Roselotte Becker	zum 79. Geburtstag
am 02.07. Frau Luise Vollrath	zum 76. Geburtstag	am 13.07. Frau Ruth Ziegner	zum 78. Geburtstag
am 07.07. Frau Ruth Sander	zum 71. Geburtstag	<b>OT Vatterode</b>	
am 09.07. Herrn Helmut Sander	zum 73. Geburtstag	am 13.06. Herrn Walter Köttig	zum 82. Geburtstag
am 11.07. Frau Hildegard Koch	zum 85. Geburtstag	am 15.06. Frau Elisabeth Schönbrunn	zum 74. Geburtstag
am 12.07. Frau Elsa Zobel	zum 83. Geburtstag	am 18.06. Frau Edith Zobel	zum 87. Geburtstag
<b>OT Großörner</b>		am 19.06. Herrn Erhardt Wurzler	zum 77. Geburtstag
am 11.06. Herrn Hans-Joachim Abert	zum 81. Geburtstag	am 22.06. Frau Else Oemler	zum 73. Geburtstag
am 12.06. Herrn Heinz Michael	zum 86. Geburtstag	am 24.06. Herrn Horst Gafka	zum 71. Geburtstag
am 13.06. Frau Christa Henrich	zum 77. Geburtstag	am 24.06. Herrn Adrianus Rongen	zum 85. Geburtstag
am 13.06. Frau Edith Riese	zum 74. Geburtstag	am 28.06. Frau Gertraud Juling	zum 86. Geburtstag
am 14.06. Herrn Heinz Bodemann	zum 86. Geburtstag	am 29.06. Herrn Hartmut Büchner	zum 71. Geburtstag
am 15.06. Frau Elfriede Funke	zum 85. Geburtstag	am 30.06. Frau Ruth Schulze	zum 77. Geburtstag
am 16.06. Frau Gisela Henze	zum 70. Geburtstag	am 03.07. Frau Gerda Knödl	zum 78. Geburtstag
am 17.06. Frau Gertrud Koch	zum 101. Geburtstag	am 03.07. Frau Helga Rappmann	zum 75. Geburtstag
am 19.06. Frau Ruth Schnitzer	zum 70. Geburtstag	am 06.07. Frau Anna Herrmann	zum 82. Geburtstag
am 20.06. Frau Margit Gsell	zum 76. Geburtstag	am 06.07. Frau Gerda Köttig	zum 77. Geburtstag
am 22.06. Frau Regina Holziegel	zum 77. Geburtstag	am 09.07. Frau Ruth Grünwald	zum 82. Geburtstag
am 23.06. Herrn Bringfried Holziegel	zum 75. Geburtstag	am 12.07. Frau Hilde Pollin	zum 85. Geburtstag
am 24.06. Herrn Günter Arndt	zum 74. Geburtstag	am 12.07. Herrn Manfred Sanhen	zum 72. Geburtstag

## Aus den Ortsteilen

### Ortsteil Mansfeld-Lutherstadt

#### Mansfelder Frühlingsfest - eine gute Tradition

Auch in diesem Jahr veranstalten wir unser traditionelles Ortsfest in Mansfeld-Lutherstadt.

Vertreter des Ortschaftsrates, verschiedener Vereine und Einrichtungen des Ortes sind zurzeit mit der Vorbereitung beschäftigt.

Vom 15. Juni bis zum 17. Juni 2012 wird ein buntes Programm mit Musik, Tanz und Unterhaltung für Groß und Klein bzw. Jung und Alt auf dem Festplatz in der Friedensallee geboten.

Mit von der Partie sind u. a. der Mansfelder Karnevalsclub e. V., der Mansfelder SV 90 e. V., der Förderverein der FW Leimbach e. V., die Grundschule Mansfeld und der Kindergarten der Oberstadt.

Freitag ist wieder gedacht für unsere Jugend ab 20.00 Uhr ist Einlass, Disco mit Broken Decks presents: Dance to the Beat!

Am Samstag haben wir schon viele Höhepunkte, es fängt mit DRUMLINE, die Trommelsensation aus Hettstedt an, anschließend unsere Newcomer-Bands und der Höhepunkt wird u. a.

zweifellos am Abend der Live-Auftritt von „Borderline - The Greatest Hits Show“ zum Tanz im Festzelt und das Brillant-Höhenfeuerwerk sowie am Sonntag das Konzert der „Kliebigtaler Blasmusikanten“ sein.

Die Versorgung mit Speisen und Getränken hat das Festwirt-Team Klimm der Gaststätte „Zum Einetal“ Ritzgerode übernommen, am Sonntag gibt es ab 12.00 Uhr Essen aus der Gulaschkanone.

Weitere Abwechslung und Unterhaltung gibt es durch den Schaustellerbetrieb Eckstein und Sperling sowie am Samstag ist Herr Meschad mit seinen Pferden da.

Hier unser Festprogramm im Überblick.

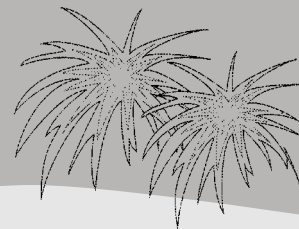
Auf alle Fälle sollten Sie sich das Wochenende vormerken. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

*Die Organisatoren*

## Mansfelder Frühlingsfest 2012

### Festprogramm

#### Mansfeld-Lutherstadt, Festplatz und an der Spangenbergalle



#### Freitag, 15.06.2012

##### Festplatz

19.00 Uhr Festbeginn  
21.00 Uhr Disco im Festzelt mit Broken Decks presents Dance to the Beat!  
bis 03.00 Uhr

**22.30 Uhr**

Mo. - Fr., 09.00 - 12.00/13.00 - 15.30 Uhr  
und bei Evelyn Hollstein, Friedrichstr. 52  
Mo. - Fr., 10.00 - 12.00/14.00 - 18.00 Uhr  
**Musik-Brillant-Höhenfeuerwerk**  
mit neuen und größeren Effekten

#### Samstag, 16.06.2012

##### An der Spangenbergalle

ab 10.00 Uhr Beach-Volleyball  
Turnier um den Bürgermeisterpokal  
Mixed Turnier



#### Sonntag, 17.06.2012

##### Festplatz

ab 12.00 Uhr Essen aus der Gulaschkanone  
ab 12.30 Uhr Unterhaltungskonzert im Festzelt mit den Kliebigtaler Blasmusikanten e. V.



##### Festplatz

ab 14.00 Uhr Bunter Familiennachmittag  
- Hüpfburg, Torwandschießen, Preissägen  
- Feuerwehr - Technik zum Anfassen, Spiele zum Mitmachen



ab 13.30 Uhr

Buntes Nachmittagsprogramm  
Hüpfburg



14.30 Uhr Programm Kindergarten Mansfeld bei Kaffee und Kuchen im Festzelt  
15.00 Uhr Reiten für Pferdefreunde  
ab ca. 15.00 Uhr Auftritt mit DRUMLINE die Trommelsensation aus Hettstedt  
ab 15.00 Uhr Airbrush-Tattoo mit Kerstin Ziegner  
16.00 Uhr Newcomer-Band-Festival im Festzelt mit dabei Die Rebellen, Last Founded, Lemeny, Queen Holiday, Seamless

ab 14.00 Uhr

Kaffee und Kuchen im Festzelt

14.00 Uhr

Show-Time mit dem Mansfelder Karnevalsclub e. V. ([www.mansfelder-karnevalsclub.de](http://www.mansfelder-karnevalsclub.de))

14.45 Uhr

15.45 Uhr



Programm Grundschule Mansfeld  
Festausklang mit den „Kliebigtaler Blasmusikanten e. V.“

21.00 Uhr  
bis 02.00 Uhr

Tanz im Festzelt mit „**Borderline**“ The Greatest Hits Show ([www.by-borderline.de](http://www.by-borderline.de))  
Einlass: ab 20.00 Uhr

Eintritt:  
6,00 € Vorverkauf  
7,50 € Abendkasse  
Vorverkauf ab 28.05.12 Stadtinformation Mansfeld



An allen Tagen wird weitere Abwechslung und Unterhaltung durch den Schaustellerbetrieb Topf, Eckstein und Sperling geboten. Für das leibliche Wohl sorgt mit Speisen und Getränken das Festwirt-Team Klimm vom Gasthaus „Zum Einetal“ Ritzgerode.

Unser Frühlingsfest wird organisiert, vorbereitet und gestaltet durch: Ortschaftsrat Mansfeld-Lutherstadt, Förderverein der FW Leimbach e. V., Grundschule Mansfeld, Mansfelder Karnevalsclub e. V., Mansfelder SV 90 e. V.

Allen Gästen wünschen wir fröhliche und unterhaltsame Stunden bei unserem abwechslungsreichen Programm.



## Ortsteil Abberode

### Einen interessanten Projekttag im Spenglermuseum Sangerhausen erlebten die Hortkinder der Kita Abberode in den Osterferien

Am 04.04.2012 fuhren die Hortkinder mit dem Bus nach Sangerhausen zum Spenglermuseum. Nach einer kurzen Besichtigung des Mammuts im Museum wanderten wir zum Spenglerhaus. Dieses war das Wohnhaus des Tischlermeisters, Heimatforschers und Mammutausgräbers Gustav Adolf Spengler und seiner Familie. Wir erfuhren Interessantes aus seinem Leben und konnten seine selbst gefertigten Schnitzereien und Modelle besichtigen. In jedem Zimmer des Spenglerhauses gab es etwas Interessantes zu entdecken.

Nach dieser Besichtigung wanderten wir zurück zum Spenglermuseum, wo für uns schon Tische mit Holz und Schnitzwerkzeugen aufgebaut waren. Nach einer kurzen Einführung durften wir uns selber mit den Schnitzmessern ausprobieren. Die Arbeit mit dem Holz war ganz schön anstrengend, machte aber allen großen Spaß. Jeder konnte am Ende einen selbst geschnitzten Pilz oder Brieföffner vorweisen und mit nachhause nehmen. Nach einer kurzen Stärkung ging es dann mit dem Bus zurück in den Hort nach Wippra.

Karin Schneider



Vor dem Spenglerhaus

## Ortsteil Annarode

### „Naturentdecker“ in der Kindertagesstätte „Roßberg-Wichtel“ Annarode

Wissen Sie wie Estragon, Thymian, Schnittlauch, Zitronenmelisse, Salbei und Lavendel riecht, schmeckt oder aussieht? Die Kinder der Kindertagesstätte „Roßberg-Wichtel“ in Annarode sind jedenfalls bestens darüber informiert, denn sie haben gemeinsam mit ihren Erzieherinnen im Rahmen des Projektes „Naturentdecker“ ein Kräuterbeet angelegt und bepflanzt.



Außerdem habe man einen Regenwurmkasten, ein Hochbeet samt Futterstelle sowie einen Nistkasten für Vögel eingerichtet. Finanziell unterstützt wurde die Kita dabei von der EnviaM AG, die mit ihrem Projekt „Natur schützen“ bestrebt ist, dass Kinder und Jugendliche sich reflektiert und nachhaltig mit ihrer Umwelt auseinandersetzen.

Den vorläufigen Höhepunkt des „Naturentdecker“-Projektes bildete der Besuch von Herrn Scheffler, der sich im Auftrag der enviaM AG vor Ort ein Bild von der Umsetzung der Ideen der Kinder und Erzieherinnen machte und sich begeistert von den Kindern die im Hochbeet angepflanzten Erdbeeren zeigen ließ.

## Ortsteil Möllendorf

### Ortsfest und Tag der offenen Tür



Ortsfest und Tag der offenen Tür der Feuerwehr Möllendorf am Samstag, dem 30.06.2012

ab 09.30 Uhr - öffentl. Wettkämpfe für alle die Lust und Laune haben!!!! Um den Wanderpokal des Ortsbürgermeister (Wettrudern) und der FA DS-Industriemontage Möllendorf (Schlag die Wehr) am Amtsteich Möllendorf (Mannschaften à 3 Teilnehmer bitte bis 09.15 Uhr am Amtsteich melden!!!! Zuschauer und Fans sind gern gesehen)

ca. ab 12:00 Uhr Mittagessen (am Depot der Wehr) z. B. Erbsensuppe m. B. oder Nudeln und TS

ca. ab 14:00 Uhr Siegerehrung und Prämierung der Mannschaften am Depot der Wehr

ca. ab 15:00 Uhr Kaffee und Kuchen mit leckerem selbst gebackenen Kuchen

ca. ab 16:00 Uhr Kinderspaß mit Pelle Purz, Hüpfburg, Kinderreiten, Salutschießen des Schützenvereines, Technikvorführung der Wehr u. v. m.

ab 19:00 Uhr Tanz und Musik bis in den Morgen mit großen Überraschungen

Für das leibliche Wohl ist den ganzen Tag gesorgt. Es gibt Röster, Steaks vom Grill, Wildschwein (am Abend) und anderes mehr. Unsere Stände haben ab 09.30 Uhr geöffnet.

## Ortsteil Vatterode

### Vatterode lädt ein zum Dorffest vom 27.07. bis 29.07.2012



Auch in diesem Jahr werden wir wieder unser traditionelles Dorffest feiern, zu dem wir alle Einwohner aus Vatterode und Umgebung ganz herzlich einladen. Seien Sie unsere Gäste und freuen Sie sich auf ein vielseitiges Unterhaltungsprogramm.

Beginnen wird unser Fest am Donnerstag, dem **26.07.2012**, mit dem Austragen der Maieri und das Sammeln von Spenden. Für unsere Jugend gibt es am Freitag, dem **27.07.2012**, eine stimmungsvolle Disco.

Am Sonnabend, dem **28.07.2012**, steht viel Unterhaltung auf dem Programm.

Vormittags werden auf dem Festplatz lustige Spiele und Wettkämpfe ausgetragen.

Für alle Chorfreunde gibt es ab 14.00 Uhr Unterhaltung mit dem Frauenchor Vatterode.

Danach lädt der Frauenverein zu Kaffee und Kuchen ein und um 16.00 Uhr wird unser Showprogramm beginnen, dass sicher wieder für jeden Geschmack etwas zu bieten hat.

Um 20.00 Uhr beginnt der Tanzabend für Jung und Alt.

Am Sonntag, dem **29.07.2012**, wird unser Dorffest ab 10.00 Uhr mit einem zünftigen Frühschoppen ausklingen.

Näheres zum Programm wird noch bekanntgegeben.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

*i. A. des Festkomitees*

*Gödicke*

## Vereine und Verbände

### 17. Elf-Meter-Schießen



**der SG Biesenrode  
am Samstag, dem 23.06.2012**

- Anreise:** bis 8.30 Uhr  
**Beginn:** 9.00 Uhr auf dem Sportplatz in Biesenrode  
**Teilnahme:** alle Damen- und Herrenmannschaften, sowohl aktive als auch Freizeitsportler ab 16 Jahren  
**Mannschaften:** 5 Schützen bzw. 6 mit Torwart  
**Modus:** 2 Mannschaften gegeneinander, jeder schießt 5 Elfmeter  
**Turnierform:** Vor- und Endrunde  
**Preise:** Platz 1 - 3 Pokale und Sachpreise  
 Platz 4 - ... Sachpreise  
**Meldung:** an Georg Lies, Tel. 03 47 82/2 16 25 ab 18 Uhr  
**Meldeschluss:** 22.06.2012 mit Voranmeldung  
 25.06.2012 bis 8.30 Uhr vor Ort  
**Startgebühr:** 15,00 € mit Vorüberweisung bis zum 20.06.2012  
 SG Biesenrode e. V.  
 Volksbank Halle  
 BLZ 800 937 84  
 Konto-Nummer: 7 048 505  
**Hinweise:** Torwandschießen und Bratwurstkegeln sind geplant  
 Für das leibliche Wohl ist ebenfalls gesorgt.

**Sport frei!**

*SG Biesenrode e. V.*

### Volksfest in Braunschwende vom 6. Juli bis 8. Juli 2012

Abgerundet durch Schausteller, sowie musikalischer Begleitung erwartet der Kultur- und Traditionsverein Braunschwende e. V. auch in diesem Jahr seine Gäste mit einem vielseitigen Unterhaltungsprogramm:

**Freitag:**

1,- €-Party bei musikalischer Begleitung durch Davids Disko Express

**Samstag:**

Familiennachmittag mit Zauberer u. a.  
 Ab 20 Uhr Party mit der Oldi Live Band



**Sonntag:**

Frühschoppen mit den Blasmusikanten, Showprogramm und ab 16 Uhr **Helene Fischer-Double**

Wie in jedem Jahr ist mit einem ausgewogenen Angebot an Verkostung für Alt und Jung zu rechnen. Wir freuen uns auf Ihr Erscheinen und hoffen auf ein geselliges und gemütliches Wochenende bei schönem Wetter - wie in jedem Jahr.

*Der Kultur-Traditionsverein Braunschwende e. V.*

### AWO-Ortsverein Großörner

Es war für alle Teilnehmer ein besonderes Ereignis: Der AWO-Ortsverein Großörner hatte eine Fahrt zum Landesmuseum für Vorgeschichte in Halle organisiert, um die Ausstellung von Exponaten der Ausgrabungen von Pompeji zu sehen. Dieses Erlebnis werden die Teilnehmer wohl nicht so schnell vergessen: Der Betrachter bekam einen hautnahen Eindruck von den schrecklichen Ereignissen vor über tausend Jahren, das die Älteren an eigene Erlebnisse vom 2. Weltkrieg erinnerte: durch die Hitze geschmolzene Gegenstände, Tiere und Menschen, von denen durch die wahnsinnige Hitze nichts als die Hohlräume übrig geblieben waren, die einst ihre Körper umschlossen: diese wurden ausgegossen, so dass man nun sah, ob hier ein Hund oder ein Kind von der Lava ums Leben gebracht worden war. Natürlich ließen sich die Männer und Frauen die Gelegenheit nicht entgehen, die Himmelskugel von Nebra zu betrachten, ein Zeugnis der erstaunlichen Kenntnisse unserer Vorfahren.

Nach dem Besuch von zwei Museen in den letzten beiden Monaten, von der Betrachtung vergangener Zeiten wird uns der Juni in die blühende Gegenwart führen: Es ist der Besuch des Europarosariums in Sangerhausen geplant.

Neben den Fahrten zu unserer sehenswerten Umgebung treffen sich die Freunde und Mitglieder des AWO-Ortsvereins Großörner jeden dritten Mittwoch eines Monats ab 14.30 Uhr bei Kaffee, Kuchen und interessanten Vorträgen im Klubraum der Mehrzweckhalle



**Die nächste Ausgabe  
erscheint am**

**Freitag, dem 13. Juli 2012**

**Annahmeschluss für redaktionelle  
Beiträge und Anzeigen ist**

**Freitag, der 29. Juni 2012**



## Einladung

Der Förderverein Bonifatiuskirche Vatterode e. V. lädt herzlich ein zum:

### BONIFATIUS - SOMMERFEST

am Samstag, dem 9. Juni 2012, in die Bonifatiuskirche Vatterode

#### Ablauf des Sommerfestes:

- |           |   |
|-----------|---|
| 15.00 Uhr | Eröffnung und Begrüßung in der Kirche und Grußwort durch Pfarrer Matthias Paul  |
| 15.15 Uhr | Solokonzert mit Marina Krause aus Mansfeld und anschließend Chorkonzert in der Kirche mit dem Frauenchor Vatterode unter Leitung von Gisela Keitz   |
| 16.30 Uhr | Gemütliches Zusammensein bei Kaffee und Kuchen sowie anderen Speisen und Getränken im Festzelt im Kirchgarten mit Unterstützung durch den Frauenverein/Frauenchor Vatterode und der FFW Vatterode |

#### Eintritt: frei

Um Spenden für den Förderverein wird gebeten.

Manfred Rummel

Vorsitzender



## „Diamantene Hochzeit“ im Johanniterhaus Mansfeld

Am 21.05.2012 feierte das Ehepaar Reinhardt und Ilse Höhn zusammen mit den Bewohnern des Johanniterhauses Mansfeld ihre „Diamantene Hochzeit“. Beide schauen auf gemeinsame glückliche 60 Ehejahre zurück, die mit vielen schönen Erlebnissen und Höhepunkten, aber auch mit Traurigkeiten, eingebettet waren. Darauf kann man sehr stolz sein, denn nicht jedem ist dies im Leben gegönnt.

An einer festlich geschmückten Tafel, mit einem reichen Kuchenbüfett und einem Glas Sekt, wurden die Gratulanten vom „diamantenen Paar“ eingeladen.

Frau Metz, als Bürgermeisterin der Stadt Mansfeld, überbrachte die besten Glückwünsche der Stadt und des Bundeslandes Sachsen-Anhalts. Sie überreichte dem Jubelpaar einen gut gefüllten Leckerkorb, der die Augen des Paares strahlen ließ, aber auch die kleinen Aufmerksamkeiten in Form von Geschenken, persönlichem Händedruck und Telefonate. Dieser Nachmittag wird dem Ehepaar noch lange Zeit in Erinnerung bleiben.

Einrichtungsleiterin

Undine Heisig



## Der Abwasserzweckverband „Südharz“ informiert

über folgende Veröffentlichung im Amtsblatt „Sangerhäuser Nachrichten“ Nr. 8/2012 vom 27.04.2012

1. *Beschluss über die 2. Änderung der Satzung über die Erhebung von Beiträgen, Gebühren und Kostenerstattungen für die Abwasserbeseitigung des AZV „Südharz“ (Abwasserbeseitigungsabgabensatzung) - 2. Änderungsatzung - Beschluss-Nr.: 2-16/12*
2. *Beschluss zur Ermächtigung einer Darlehensaufnahme aus dem Wirtschaftsplan 2011 - Beschluss-Nr.: 3-16/12*
3. *Beschluss zur Übernahme von Anlagevermögen Mischwasserkanal Edersleben. Ernst-Thälmann-Straße, Beschluss-Nr.: 4-16/12*
4. *Beschluss über den Vertrag über die Gremienarbeit „Lenkungsgruppe Stadtentwicklung Sangerhausen“ - Beschluss-Nr.: 5-16/12*
5. *Beschluss zur Beauftragung der Baumaßnahme Sangerhausen OT Obersdorf, 1. BA „Mühlberg“ mit Kreditaufnahme - Beschluss-Nr.: 6-16/12*
6. *Beschluss zur Beauftragung der Baumaßnahme Sangerhausen, OT Wippra, Hauptpumpwerk und Verbindungsleitung zur Kläranlage mit Kreditaufnahme - Beschluss-Nr.: 7-16/12*
7. *Beschluss zur Sicherung der Baumaßnahme Kläranlage Wippra - Verpflichtung für den Anteil aus 2012 - Beschluss-Nr.: 8-16/12*
8. *Beschluss über die Auftragsvergabe für Klärschlammtransport von zentralen Kläranlagen im Verbandsgebiet des Abwasserzweckverbandes „Südharz“ - Beschluss-Nr.: 9-16/12*
9. *Beschluss zum Ankauf von zwei Grundstücken zur Errichtung von abwassertechnischen Anlagen - Beschluss-Nr.: 10-16/12*
10. *Beschluss über den Erlass Beitragserhebung des ehemaligen Geländes der Mafa - Beschluss-Nr.: 11-16/12*
11. *Beschluss zur befristeten Niederschlagung von Forderungen für 2 Jahre aus Gebühren- und Beitragsbescheiden sowie Kostenerstattungen und Abwasserabgabe - Beschluss-Nr.: 12-16/12*
12. *Beschluss zum Erlass von Forderungen aus Gebühren infolge der Nichtbeitreibbarkeit - Beschluss-Nr.: 13-16/12*

Sticketl

Verbandsgeschäftsführer

## Realschulabschluss mit der Kreisvolkshochschule Mansfeld-Südharz e. V. nachholen

Die Kreisvolkshochschule Mansfeld-Südharz e. V. bietet allen Interessenten, die beim Verlassen der Schule keinen Abschluss erreicht haben oder die einen höheren Abschluss anstreben, die Möglichkeit, den Realschulabschluss zu erlangen.

In der heutigen wirtschaftlichen Situation und der angespannten Arbeitsmarktlage kommt einer qualifizierten Ausbildung eine immer stärkere Bedeutung zu. Die Erfahrung hat gezeigt, dass Arbeitnehmer ohne eine abgeschlossene Schul- und Berufsausbildung weitaus weniger Chancen haben, einen sicheren Arbeitsplatz zu finden, als Bewerber, die entsprechende Schul- und Berufsschulabschlüsse vorweisen können.

Der Lehrgang zum Nachholen des Realschulabschlusses hat bereits begonnen. Interessenten können problemlos in den laufenden Lehrgang einsteigen. Die Unterrichtszeiten sind Montag bis Donnerstag von 17:00 Uhr bis 20:15 Uhr. Ziel ist es, im Frühjahr 2014 die Realschulprüfung nach der Nichtschülerverordnung abzulegen. Die einzelnen Fächer Mathematik, Deutsch, Englisch, Naturwissenschaften und Gesellschaftswissenschaften können auch einzeln und zeitweise belegt werden.

Derzeit findet der Lehrgang in Sangerhausen statt. Bei ausreichenden Teilnehmerzahlen, wird auch in Eisleben und Hettstedt ein Lehrgang eröffnet. Im Zusammenhang mit der Vorbereitung der Realschulprüfung der „Nichtschüler“ werden Jobs oder Praktikumsstellen für einige der Absolventen gesucht.

Interessierte Dozenten melden sich bitte in der Kreisvolkshochschule. Nähere Informationen erhalten Sie in den Geschäftsstellen der Kreisvolkshochschule Mansfeld-Südharz e. V. in Sangerhausen 0 34 64/57 24 07, in Eisleben 0 34 75/60 26 95 oder in Hettstedt 0 34 76/81 23 10. Anmeldungen sind jederzeit möglich.

## Schülerprojekt zur Kerßenbrockschen Tellersammlung startet

Die Kreisvolkshochschule Mansfeld-Südharz, die Lutherstadt Eisleben und Erlebniswelt Museen e. V. veranstalten von April bis Dezember ein interessantes Projekt für Schüler, sich gerne auf kreative Art mit der Geschichte ihrer Region beschäftigen. Im Mittelpunkt steht die berühmte Kerßenbrocksche Tellersammlung von 1854, die heute Teil der Regionalgeschichtlichen Sammlungen der Lutherstadt Eisleben ist. Auf den gut 100 Porzellantellern, die von der Königlichen Porzellanmanufaktur Berlin (KPM) hergestellt worden sind, sind in hoher künstlerischer Qualität die Orte des Mansfelder Seekreises, aber auch Hüttenbetriebe, Mühlen und Einzelgehöfte abgebildet. Diese Darstellungen geben einen anschaulichen Einblick in die hiesige Industrieregion in ihrer Entstehungszeit.

Die Teilnehmer nehmen diese Abbildungen als Ausgangspunkt und beschäftigen sich zum einen mit den Veränderungen der abgebildeten Orte und Landschaften bis heute und vergleichen zum anderen die Lebenssituationen junger Menschen vor 150 Jahren mit ihrer heutigen Situation. Darauf aufbauend werfen die Teilnehmer einen Blick in die Zukunft und beschreiben ihre Vorstellungen vom Leben junger Menschen in etwa 50 Jahren. Diese kann auf künstlerische Weise oder in Form eines Aufsatzes umgesetzt werden. Am Ende des Projektes entsteht eine Ausstellung, die die Ergebnisse anschaulich vermitteln und an verschiedenen Orten des Landkreises zu sehen sein wird. Das Projekt gliedert sich in verschiedene Veranstaltungen und Seminarwochenenden, die Teilnahme daran ist für alle interessierten Schüler Pflicht. Bisher stehen folgende Termine und Inhalte fest:

- Digitale Fotografie und Bildbearbeitung (noch ohne Termin)
- Geschichte des Mansfelder Gebirgskreises (6. - 9. August auf Schloss Mansfeld)
- Blick in die Zukunft (noch ohne Termin)
- Vorbereitung der Ausstellung (19. - 21. Oktober in Kelbra)

Die Seminare werden durch ein interessantes Freizeitprogramm aufgelockert. Für Anfang/Mitte Dezember ist für alle aktiven Teilnehmer eine Abschlussreise nach Berlin geplant, unter anderem mit einem Besuch bei KPM. Die besten Arbeiten werden zudem ausgezeichnet und mit Preisen gewürdigt.

Aufgerufen zur Teilnahme sind alle Jugendlichen und Schüler der Klassenstufen 8 bis 12, Unterstützt wird das Projekt vom Deutschen Volkshochschulverband und der Sparkasse Mansfeld-Südharz. Alle Jugendlichen der Klassenstufen 8 bis 12, die Interesse an dem Projekt haben, können sich bei der Kreisvolkshochschule Mansfeld-Südharz oder bei Erlebniswelt Museen e. V. melden. **Anmeldeschluss ist der 10. Juni 2012!**

### Ansprechpartner

- o KVHS: Herr Werle  
Tel.: 0 34 64/57 24 07  
E-Mail: Service@VHS-SGH.de
- o Erlebniswelt Museen e. V.: Herr Könnicke  
Tel.: 0 34 64/90 51 89  
E-Mail: Danny.Koennicke@Erlebniswelt-Museen.de



## Familienanzeigen



Immer gut beraten – Ihr lokales Amtsblatt



Hochzeit, Geburt, Jahrestag, Trauer - teilen Sie es mit einer Familienanzeige in Ihrem regionalen Amtsblatt mit.



www.wittich.de